

Gesuche um Erteilung von Arbeitszeitbewilligungen

Bewilligung für Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)

- 13-000452 / 83743228
Centee AG, 6210 Sursee
Darmerei
Besonderes Konsumbedürfnis
5 M
01.01.2013–31.12.2015 (Neuerteilung)
- 12-002132 / 70716319
vonRoll hydro (suisse) ag, 4702 Oensingen
Speditionsabteilung
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
5 M, 5 F
01.01.2013–31.12.2015 (Neuerteilung)

Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 13-000478 / 65709847
Intigena Produktions AG, 8932 Mettmenstetten
Abteilung Intigena
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
57 M, 30 F
01.02.2013–31.01.2015 (Änderung)
- 13-000262 / 52258047
Jowa AG, 9200 Gossau SG
Konditorei
Technisch und wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
13 M
01.01.2013–31.12.2015 (Erneuerung mit Änderung)
- 13-000274 / 51941577
ThyssenKrupp Presta AG, 9413 Oberegg
Mechanische Fertigung
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
30 M
01.02.2013–31.01.2016 (Erneuerung)
- 13-000265 / 52258047
Jowa AG, 9200 Gossau SG
Betriebsunterhalt
Technisch und wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
11 M
01.01.2013–31.12.2015 (Erneuerung mit Änderung)

- 13-000371 / 51945435
Comadur SA, 3600 Thun
Laser
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
3 M
01.02.2013–31.01.2016 (Neuerteilung)

- 13-000393 / 52210789
Dailyceer Switzerland GmbH, 3432 Lützelflüh-Goldbach
Produktion, Packerei
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
18 M, 6 F
01.02.2013–31.01.2016 (Erneuerung)

- 13-000412 / 41593036
Rhytank AG, 4127 Birsfelden
Tanklager
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
8 M
01.04.2013–31.03.2016 (Erneuerung)

- 12-001928 / 52111958
Georg Fischer JRG AG, 4450 Sissach
Gussbearbeitung, Montage
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
20 M, 10 F
01.01.2013–31.12.2015 (Erneuerung)

- 12-001932 / 52111958
Georg Fischer JRG AG, 4450 Sissach
Gussbearbeitung/Décolletage, Montage, Gieserei, Montage, Logistik.
Dringendes Bedürfnis
60 M, 25 F
01.01.2013–31.12.2015 (Erneuerung)

- 13-000214 / 52178219
Estrella AG, 4107 Ettingen
Emailierwerk und Apparatebau
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
12 M, 12 F
01.02.2013–31.01.2016 (Erneuerung)

- 13-000217 / 52994596
Saint-Gobain Weber AG, 4618 Boningen
Produktion
Dringendes Bedürfnis
6 M
01.02.2013–31.01.2016 (Erneuerung)

Bewilligung für Nacht- und Feiertagsarbeit (Art. 17, 19 und 20a ArG)

- 13-000460 / 79518895
Centee AG, 4056 Basel
Darmerei
Besonderes Konsumbedürfnis
6 M
01.01.2013–31.05.2014 (Änderung)
- 12-001987 / 52134651
Härtere Gerster AG, 4622 Egerkingen
Produktion und Spedition
Technisch und wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
17 M
01.11.2012–31.10.2015 (Neuerteilung)
- 13-000271 / 50024889
Dätwyler Schweiz AG, 6460 Altdorf UR
Gebäude-Nr. 4, 5, 7 und 12 Cabling Solutions AG
Wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
150 M, 30 F
01.02.2013–31.01.2016 (Neuerteilung)
- 13-000298 / 51964637
Sika Manufacturing AG Plant Düringen, 3186 Düringen
Produktion, Logistik und Instandhaltung
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
54 M, 6 F
01.03.2013–29.02.2016 (Erneuerung mit Änderung)
- 13-000218 / 52994596
Saint-Gobain Weber AG, 4618 Boningen
Unterhalt / Reparatur
Technisch unentbehrliche Betriebsweise
15 M
01.02.2013–31.01.2016 (Erneuerung)

Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)

- 13-000258 / 52258047
Jowa AG, 9200 Gossau SG
Bäckerei
Technisch und wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
75 M, 35 F
01.01.2013–31.12.2015 (Erneuerung mit Änderung)
- 13-000260 / 52258047
Jowa AG, 9200 Gossau SG
Expressbäckerei
Technisch und wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
10 M
01.01.2013–31.12.2015 (Erneuerung mit Änderung)

- 13-000261 / 52258047
Jowa AG, 9200 Gossau SG
Fein- und Hefegebäck
Technisch und wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
60 M, 10 F
01.01.2013–31.12.2015 (Erneuerung)
- 13-000264 / 52258047
Jowa AG, 9200 Gossau SG
Supply
Wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
15 M
01.01.2013–31.12.2015 (Erneuerung mit Änderung)
- 13-000455 / 51487926
Sutter AG Produktion, 4142 Münchenstein
Konditorei, Bäckerei
Besonderes Konsumbedürfnis
66 M
01.04.2013–31.03.2016 (Erneuerung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

- 13-000279 / 65511160
PricewaterhouseCoopers AG, 3011 Bern
Dispute Analysis & Investigation (DA&I): Bekämpfung der
Wirtschaftskriminalität
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
6 M
01.02.2013–31.01.2016 (Erneuerung)
- 12-001817 / 64806501
CLS Communication AG, 4051 Basel
Translation: Übersetzungsaufträge für Kunden; Installation & Testen
des Workflow-Systems bei neuen Versionen
Besonderes Konsumbedürfnis
5 M
01.01.2013–31.12.2015 (Erneuerung)
- 13-000456 / 51173209
UBS AG, 4052 Basel
Solution Delivery Development: Einführung und Tests von Betriebssystemen
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
40 M
01.10.2012–30.09.2015 (Neuerteilung)
- 13-000303 / 65436613
PricewaterhouseCoopers AG, 4052 Basel
Risk Assurances (RA) für IT-Infrastrukturarbeiten und Systemmigrationen
Technisch und wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
26 M
01.02.2013–31.01.2016 (Erneuerung mit Änderung)

- 13-000389 / 50024889
Dätwyler Schweiz AG, 6460 Altdorf UR
Personalrestaurant / ESSTRAGOUT GmbH
Besonderes Konsumbedürfnis
4 M, 56 F
01.02.2013–31.01.2016 (Neuerteilung)

- 13-000448 / 52011924
bio-familia AG, 6072 Sachseln
Bäckerei, Extruder, Mischerei, Verpackerei, Apfeltrocknerei
Arbeitsverfahren, welches unter den Anhang der Verordnung 1
zum Arbeitsgesetz (ArGV 1) fällt
51 M, 23 F
01.01.2013–28.02.2015 (Änderung)

- 13-000463 / 66122065
PFISTERER Ixosil AG, 6460 Altdorf UR
Produktion / Fertigung
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
30 M
15.01.2013–31.03.2014 (Änderung)

- 12-001809 / 528154
CLS Communication AG, 8002 Zürich
Translation: Übersetzungsaufträge für Kunden; Installation & Testen
des Workflow-Systems bei neuen Versionen
Besonderes Konsumbedürfnis
14 M
01.01.2013–31.12.2015 (Erneuerung)

- 13-000278 / 65511160
PricewaterhouseCoopers AG, 3011 Bern
Risk Assurance (RA) der Geschäftsstelle Bern
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
6 M, 6 F
01.02.2013–31.01.2016 (Erneuerung mit Änderung)

**Bewilligung für Nacht- (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) und Sonntagsarbeit
(Art. 17 und 19 ArG)**

- 13-000445 / 65399616
Sensirion AG, 8712 Stäfa
Produktion (Operations)
Wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
115 M, 115 F
01.12.2012–30.11.2015 (Neuerteilung)

Bewilligung für Pikettdienst (Nachtarbeit) (Art. 14 und 15 ArGV 1)

- 13-000266 / 52258047
Jowa AG, 9200 Gossau SG
Betriebsunterhalt
Technisch unentbehrliche Betriebsweise
8 M
01.01.2013–31.12.2015 (Erneuerung mit Änderung)

Bewilligung für Pikettdienst (Nacht- und Sonntagsarbeit) (Art. 14 und 15 ArGV 1)

- 12-001985 / 52134651
Härtereier Gerster AG, 4622 Egerkingen
Produktion und Spedition: Störungsbehebungen und Notfalleinsätze
Technisch unentbehrliche Betriebsweise
14 M
01.11.2012–31.10.2015 (Erneuerung)
- 13-000270 / 50024889
Dätwyler Schweiz AG, 6460 Altdorf UR
Zentrale Informatik: Störungsbehebung
Technisch und wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
1 M, 1 F
01.02.2013–31.01.2016 (Erneuerung)
- 13-000428 / 65013622
Institut Straumann AG, 4052 Basel
IT-Abteilung: Störungsbehebung an EDV-Systemen, Facility Management:
Störungsbehebung am und im Gebäude inkl. Gebäudesicherheit
Technisch unentbehrliche Betriebsweise
60 M
01.03.2013–29.02.2016 (Erneuerung mit Änderung)
- 13-000444 / 67043038
Visana Services AG, 3015 Bern
Störungsbehebung in Notfällen: Interne Dienste (Hauswart),
IT (inkl. Datentransfer bei In- Exkasso)
Technisch und wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
37 M, 7 F
01.03.2013–29.02.2016 (Erneuerung)
- 13-000458 / 51173209
UBS AG, 4052 Basel
Solution Delivery Development: Aufrechterhaltung und Störungsbehebungen
an Informatiksystemen
Technisch unentbehrliche Betriebsweise
20 M
01.10.2012–30.09.2015 (Neuerteilung)

- 13-000461 / 52259831
Emch Aufzüge AG, 3027 Bern
Störungsbehebung an Aufzügen in der ganzen Schweiz
Besonderes Konsumbedürfnis
45 M
01.02.2013–31.01.2016 (Erneuerung)

- 13-000471 / 41248492
AUWIESEN IMMOBILIEN AG, 8406 Winterthur
Technische Dienstleistungen, Hauswarte, Betriebsequipe: Störungsbehebungen
und Notfalleinsätze
Technisch unentbehrliche Betriebsweise
3 M, 1 F
01.01.2013–31.12.2015 (Neuerteilung)

Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)

- 13-000364 / 65795914
eBay International AG, 3005 Bern
Global Billing and Payments: Bearbeiten von regelmässig auftretenden Notfällen
im internationalen Zahlungsverkehr
Technisch und wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
3 M
01.03.2013–29.02.2016 (Neuerteilung)

- 12-002122 / 65748558
Solodaris Stiftung, 4500 Solothurn
WC-Anlage Rythalle Solothurn
Besonderes Konsumbedürfnis
1 M, 1 F
01.03.2013–29.02.2016 (Erneuerung)

- 13-000215 / 52178219
Estrella AG, 4107 Ettingen
Werkstatt und Ofenanlage: Ofenreinigung während den Stillstandszeiten
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
5 M
01.02.2013–31.01.2016 (Erneuerung)

- 13-000373 / 60708333
Novartis Pharma AG, 4056 Basel
Research Basel / Forschung
Technisch unentbehrliche Betriebsweise, Arbeitsverfahren, welches unter
den Anhang der Verordnung 1 zum Arbeitsgesetz (ArGV 1) fällt
60 M
01.04.2013–31.03.2016 (Erneuerung)

Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)

- 12-001989 / 52134651
Härterei Gerster AG, 4622 Egerkingen
Chargenwechsel bereits vorbereiteter Chargen
Technisch und wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
5 M
01.11.2012–31.10.2015 (Neuerteilung)
- 12-001808 / 528154
CLS Communication AG, 8002 Zürich
Translation: Übersetzungsaufträge für Kunden; Installation & Testen
des Workflow-Systems bei neuen Versionen..
Besonderes Konsumbedürfnis
5 M
01.01.2013–31.12.2015 (Erneuerung)
- 12-001816 / 64806501
CLS Communication AG, 4051 Basel
Translation: Übersetzungsaufträge für Kunden; Installation & Testen
des Workflow-Systems bei neuen Versionen
Besonderes Konsumbedürfnis
5 M
01.01.2013–31.12.2015 (Erneuerung)

Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 36–38 ArGV 1)

- 13-000420 / 52053175
Renata AG, 4452 Itingen
Produktion
Technisch und wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
30 M, 78 F
01.04.2013–31.03.2016 (Neuerteilung)
- 13-000253 / 51914023
Lonza AG, 3930 Visp
Standort Visp
Wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
860 M, 60 F
01.02.2013–31.01.2016 (Erneuerung)
- 13-000255 / 51914023
Lonza AG, 3930 Visp
Standort Visp
Technisch und wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
860 M, 60 F
01.02.2013–31.01.2016 (Erneuerung)

- 13-000341 / 67108329
 Styner+BiENZ FormTech AG Stanz- und Umformtechnologie Werk Uetendorf,
 3661 Uetendorf
 Produktion
 Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 90 M, 10 F
 01.02.2013–31.01.2016 (Erneuerung)

- 13-000446 / 65399616
 Sensirion AG, 8712 Stäfa
 Produktion
 Technisch und wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 70 M, 70 F
 01.12.2012–30.11.2015 (Neuerteilung)

- 13-000392 / 52210789
 Dailycer Switzerland GmbH, 3432 Lützelflüh-Goldbach
 Produktion: Herstellung und Verpackung
 Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 28 M
 01.02.2013–31.01.2016 (Erneuerung)

- 13-000469 / 55493422
 B. Braun Medical AG, 6182 Escholzmatt
 Montage und Verpackung, Fertigungslinie Spritzen & Industrieprodukte
 Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 16 M
 01.01.2013–31.12.2015 (Erneuerung)

- 13-000477 / 51964637
 Sika Manufacturing AG Plant Düringen, 3186 Düringen
 Produktion, Logistik und Instandhaltung
 Arbeitsverfahren, welches unter den Anhang der Verordnung 1
 zum Arbeitsgesetz (ArGV 1) fällt
 80 M
 01.03.2013–28.02.2016 (Änderung)

**Bewilligung für zusammengesetzten ununterbrochenen Betrieb
 (Art. 24 ArG, Art. 39 ArGV 1)**

- 13-000342 / 67108329
 Styner+BiENZ FormTech AG Stanz- und Umformtechnologie Werk Uetendorf,
 3661 Uetendorf
 Produktion
 Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 84 M
 01.02.2013–31.01.2016 (Erneuerung)

- 12-002170 / 69463539
Ypsomed AG, 4500 Solothurn
Clean Room Solothurn: Produktion Pen-Nadeln, Solostar
Wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
75 M, 45 F
01.01.2013–31.08.2015 (Änderung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

Rechtsmittel:

Wer durch die Erteilung einer Arbeitszeitbewilligung in seinen Rechten oder Pflichten berührt ist und wer berechtigt ist, dagegen Beschwerde zu führen, kann innert zehn Tagen seit Publikation des Gesuches beim Staatssekretariat für Wirtschaft SECO, Arbeitsbedingungen, Arbeitnehmerschutz (ABAS), Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Akteneinsicht nehmen.

5. März 2013

Staatssekretariat für Wirtschaft:

Direktion für Arbeit